



西貢區鄉事委員會

Sai Kung Rural Committee

龍舟活動中心 Dragon Boat Activities Centre

西貢鄉事會里一號 1Rural Committee Lane, Sai Kung

Tel: 2792 1956 Fax:2792 3884



香港業餘龍舟總會有限公司

Hong Kong Amateur Dragon Boat Assn Ltd

P.O.Box 21, Sai Kung Post Office, Sai Kung.

Web site: www.dragonboat-hk.org

Tel# 8103 8233 Fax#: 2363 2727

To: All Team Managers 致各領隊

Date: 3rd June 2010

“Summer Vigor” Mini Dragon Boat Race 2010 「夏日活力小龍賽 2010」

Dear Team Managers,

各領隊:



RE: “Summer Vigor” Mini Dragon Boat Race 2010 Team’s Manager Meeting

「夏日活力小龍賽 2010」領隊會議

Date : 10th June 2010 (Thursday)

日期 : 2010 年 6 月 10 日 (星期四)

Time : 19:00 to 21:30

時間 : 晚上七時至九時三十分

Venue : Sai Kung Rural Committee, 1Rural Committee Lane, Sai Kung

地點 : 西貢鄉事委員會西貢鄉事會里一號

Content: Draw Lots

Distribution of Race Booklet

Briefing on Rules & Regulations

內容 : 隊伍抽籤

分派比賽程序表

講解比賽規條章則

Team managers are advised to attend the meeting. If you were unable to present, please arrange a representative from your team to attend on your behalf. We would appreciate if you could complete the confirmation form and fax back to us on or before 6th June 2010 to fax no. **2363 2727**.

各領隊應盡量出席是次領隊會議。如未能出席者，請委派貴會之代表出席。現請閣下填妥領隊會議出席表，在 2010 年 6 月 8 日或之前傳真至本會傳真 **2363 2727**。

For further information, please contact Ms Florence Cho at telephone no. 9262 5285 or Ms Lilac Tsang at telephone no. 9842 9019.

如有查詢，請致電 9262 5285 與曹潔娣小姐或曾紫鸞小姐 電話 9842 9019 聯絡。

Yours sincerely,

Florence Cho

For & on behalf of

“Summer Vigor” Mini Dragon Boat Race 2010 Organizing Committee

「夏日活力小龍賽 2010」籌委會



西貢區鄉事委員會

Sai Kung Rural Committee

龍舟活動中心 Dragon Boat Activities Centre

西貢鄉事會里一號 1Rural Committee Lane, Sai Kung

Tel: 2792 1956 Fax:2792 3884



香港業餘龍舟總會有限公司

Hong Kong Amateur Dragon Boat Assn Ltd

P.O.Box 21, Sai Kung Post Office, Sai Kung.

Web site: www.dragonboat-hk.org

Tel# 8103 8233 Fax#: 2363 2727

To: "Summer Vigor" Mini Dragon Boat Race 2010 Organizing Committee Fax : 2363 2727

「夏日活力小龍賽 2010」籌委會

From: _____

Date: _____

自:

日期:

Re: Team's Manager Meeting 領隊會議

Please tick the appropriate box. 請在合適的方格上"✓"

We will attend the Team's Manager Meeting, which will be held on 10th June 2010 (Thursday) at 19:00 at Sai Kung Rural Committee, 1Rural Committee Lane, Sai Kung

本會將會出席 2010 年 6 月 10 日(星期四)晚上七時，西貢鄉事委員會西貢鄉事會里一號

We will not attend the Team's Manager Meeting.

本會將不會出席領隊會議。

Name of the Team: _____

隊伍名稱:

Name of Team Manager/Representative: _____

隊長/代表姓名:

Signature: _____

簽署:

Name: _____

姓名:

Date: _____

日期:

****Please fax this form to "Summer Vigor" Mini Dragon Boat Race 2010 Organizing Committee Fax# 2363 2727 on or before 8th June 2010.**

****請於二零一零年六月八日或之前將此表格傳真回 2363 2727 「夏日活力小龍賽 2010」籌委會收。**